

I PER GARANTIRE IL BUON FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' NECESSARIO CHE L'INSTALLAZIONE SIA ESEGUITA A REGOLA D'ARTE DA PERSONALE QUALIFICATO, RISPETTANDO LE ISTRUZIONI SEGUENTI. LE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE CONSERVATE.

F CELA IMPLIQUE, AFIN DE GARANTIR SON BON FONCTIONNEMENT ET LA SECURITE DE CELUI-CI, QUE SON INSTALLATION ET SON RACCORDEMENT SOIENT EFFECTUES PAR DU PERSONNEL QUALIFIE ET QUE LES INSTRUCTIONS DOIVENT ETRE ABSOLUMENT CONSERVEES APRES L'INSTALLATION DES PRODUITS.

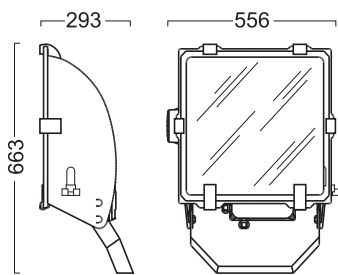
E POR LO QUE ES IMPRESCINDIBLE QUE SU INSTALACION SEA REALIZADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y QUE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE QUE SE RELACIONAN SEGUIDAMENTE SEAN ESCRUPULOSAMENTE RESPETADAS. ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEBERAN SER GUARDADAS PARA LAS FUTURAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO.

UK THE FITTING MUST BE CORRECTLY INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL FOR OPTIMUM PERFORMANCE AND SAFETY. THE FOLLOWING INSTRUCTIONS MUST BE STRICTLY ADHERED TO.

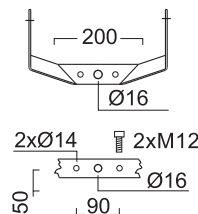
D UM EINE OPTIMALE FUNKTION UND SICHERHEIT ZU ERREICHEN, DARF DER STRAHLER NUR DURCH FACHPERSONAL INSTALLIERT WERDEN. DAZU SIND DIE FOLGENDEN INSTRUKTIONEN UN BEDINGT ZU BEFOLGEN.

DK ARMATURET SKAL MONTERES KORREKT FOR OPTIMAL YDELSE OG SIKKERHED, DERFOR SKAL VEJLEDNINGEN FØLGES NØJE.

CZ MONTÁŽ SVÍTIDLA SMÍ PROVÁDĚT POUZE OSOBY S PŘÍSLUŠNOU ELEKTROTECHNICKOU KVALIFIKACÍ DLE VYHLÁŠKY Č:50/1978Sb. BEZPEČNOST SVÍTIDLA JE ZARUČENA POUZE PŘI DODRŽENÍ VŠECH PODMÍNEK PRO INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO PODMÍNEK MUŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZTRÁTU ZÁRUKY.

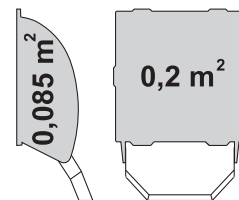


CLASS I IP 66 **F** **850 °C** **ERAC** **CE**



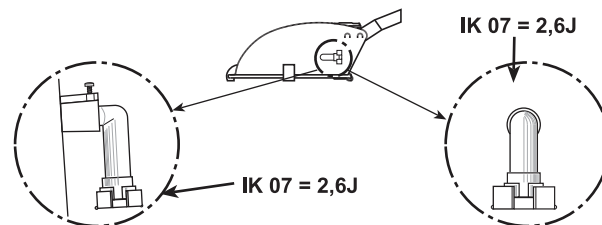
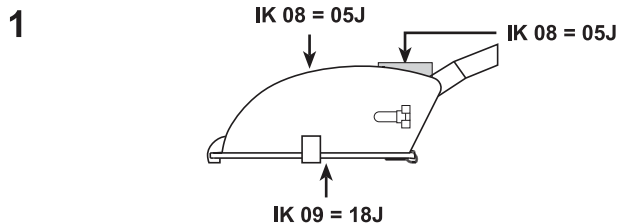
IK = FIGURA-DESSIN-DIBUJO
DRAWING-ZEICHNUNG
TEGNING-ØBR **1**

PESO - POIDS- PESO - WEIGHT GEWICHT - HMOTNOST - VÆGT		
1000W	ST	10,8 Kg
600W	MT	
	MN	



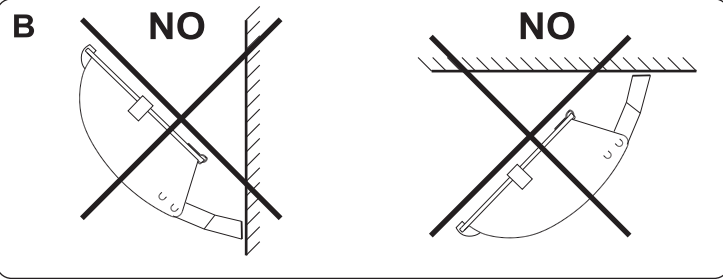
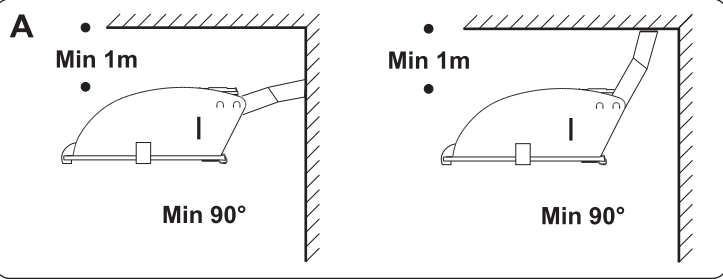
1000W
48007720-ed.10-220116

1 m DISTANZA MINIMA FRA IL PROIETTORE ED IL SOGGETTO ILLUMINATO – DISTANCE MINIMUM ENTRE LE PROJECTEUR ET L'OBJECT A ECLAIRER – DISTANCIA MINIMA ENTRE EL PROYECTOR Y EL OBJETO A ILUMINAR -- MINIMUM DISTANCE BETWEEN FLOODLIGHT AND ILLUMINATED SURFACE – MINDESTABSTAND VOM ANGESTRAHLTEN OBJEKT -- MINIMUM AFSTAND MELLEM SPOT OG BRÆNDBART MATERIALE – MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST MEZI SVÍTIDLEM A OSVĚTLOVANOU PLOCHOU.

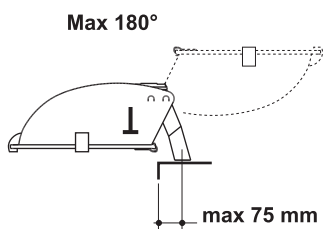


**ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE - INSTRUCTIONS POUR L' INSTALLATION - INSTRUCCIONES PARA SU INSTALACION
INSTALLATION INSTRUCTIONS - MONTAGEANLEITUNG - MONTERINGSVEJLEDNING - INSTALACE SVÍTIDLA**

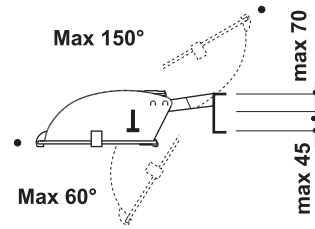
- L'APPARECCHIO É ADATTO PER L'INSTALLAZIONE ALL'INTERNO ED ALL'ESTERNO MA SOLO RISPETTANDO IL SEGUENTE SCHEMA (A). L'APPARECCHIO PUO' ESSERE INSTALLATO SU SUPERFICI NORMALMENTE INFIAMMABILI MA SOLO RISPETTANDO IL SEGUENTE SCHEMA (A+B). INSTALLARE L'APPARECCHIO RISPETTANDO LA POSIZIONE DELLA LAMPADA PRESCRITTA DAL COSTRUTTORE DELLA STESSA. COPPIA DI SERRAGGIO DELLE VITI DELLA STAFFA 80Nm. FISSARE L'APPARECCHIO CON 2 VITI M12 O EQUIVALENTI APPLICANDO UNA COPPIA DI SERRAGGIO min 80Nm, OPPURE CON UNA VITE M14 O EQUIVALENTE, UTILIZZANDO L'ACCESSORIO A0290. ALTEZZE DI INSTALLAZIONE CONSIGLIATE: 1000-600W=13/20m. **L' APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO SE COMPLETO DEL SUO SCHERMO DI PROTEZIONE.**
- L'APPAREIL EST APTE POUR INSTALLATION A L'INTERIEUR ET A L'EXTERIEUR,MAIS SEULEMENT EN RESPECTANT LE SCHEMA SUIVANT(A). L'APPAREIL PEUT ETRE INSTALLE SUR DES SURFACES NORMALEMENT INFLAMMABLES MAIS SEULEMENT MAIS EN RESPECTANT LE SCHEMA SUIVANT(A+B). INSTALLER L'APPAREIL EN RESPECTANT LA POSITION DE LA LAMPE CONSEILLEE PAR LE FABRICANT. COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE REGLAGE ETRIER 80Nm. FIXER L'APPAREIL PAR 2 VIS M12 OU SIMILAIRES, EN APPLIQUANT UNE COUPLE DE SERRAGE min 80Nm, OU BIEN PAR UNE VIS M14 OU SIMILAIRE, EN EMPLOYANT L'ACCESSOIRE A0290. HAUTEURS D'INSTALLATION CONSEILLEES: 1000-600W DE 13 a 20 METRES. **L' APPAREIL DOIT ETRE UTILISE SEULEMENT SI COMPLET AVEC SON ECRAN DE PROTECTION.**
- EL APARATO SE PUEDE INSTALAR TANTO EN EL INTERIOR COMO AL EXTERIOR (A). EL APARATO ES IDONEO PARA SER INSTALADO SOBRE SUPERFICIES NORMALMENTE INFLAMMABLES (A+B). INSTALAR EL APARATO RESPETANDO LA POSICION DE FUNCIONAMIENTO DE LA LAMPARA SEGUIENDO LOS CONSEJOS DEL FABRICANTE DE LA MISMA. PIEZA DE SUJECION CON TORNILLO DE AJUSTE DE LIRA FUERZA 80Nm. SUJETAR EL APARATO CON 2 TORNILLOS M12 O SIMILARES. APLICANDO UNA SUJECION COMO MINIMO 80Nm, O CON UN TORNILLO M14 O SIMILAR, EMPLEANDO ACCESORIO A0290. ALTURA ACONSEJADA PARA 1000-600W, DE 13 a 20m. **EL APARATO DEBE SER UTILIZADO UNICAMENTE SI VIENE CON PANTALLA DE PROTECCIÓN.**
- FITTING SUITABLE FOR INDOOR OR OUTDOOR INSTALLATION (A). THE FITTING CAN BE MOUNTED ON USUALLY FLAMMABLE SURFACE BUT ONLY OBSERVING THE FOLLOWING ASSEMBLING SCHEME (A+B). INSTALL FITTING OBSERVING LAMP POSITION RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER. DRIVING TORQUE OF BRACKET ADJUSTING SCREWS 80Nm. FIX THE FITTING BY 2 SCREWS M12 OR SIMILAR, BY APPLYING A DRIVING TORQUE OF min 80Nm., OR BY ONE M14 SCREW OR SIMILAR, EMPLOYING ACCESSORY A0290. BEST MOUNTING HEIGHTS: 1000-600W = FROM 13 TO 20 METRES. **THE FITTING MUST BE USED ONLY IF COMPLETE WITH ITS PROTECTION SCREEN.**
- ES IST DARAU ZU ACHTEN, DAß DIE VOM WERK VORGESCHRIEBENE GEBRAUCHSLAGE EINGEHALTEN DES STRAHLERS. (A) DER STRAHLER KANN UBER NORMAL ENTLAMMBAREN FLAECHEN NUR BEI GEAUEM EINHALTEN MONTAGESCHEMAS DES MONTIERT WERDEN (A+B). DER STRAHLER IST ZUR INNEN UND AUßENMONTAGE GEEINET. DIE SCHRAUBEN MUßSEN MIT EINEM DREHMOMENT VON 80Nm ANGEZOGEN WERDEN. FÜR DIE BEFESTIGUNG DES HALTEBÜGELS KÖNNEN ZWEI M12 SCHRAUBEN ODER EINE M14 SCHRAUBE VERWENDET WERDEN, DIE MIT EINEM DREHMOMENT VON 80Nm ANGEZOGEN WERDEN MUßSEN. EMPFOHLENES ZUBEHÖR A0290. GEEIGNETE MONTAGE HÖHE FÜR STRAHLER: 600...1000W = 13...20m. **DIE LEUCHE DARF NUR MIT SCHUTZHAUBE BENUTZT WERDEN.**
- PROJEKTÄREN KAN BENYTTES BÄDE INDE/UDENDØRS (A). PROJEKTØREN KAN BENYTTES PÅ NORMAL BRANDBARE MATERIALER (A+B). BENYT AMBEFALET BRÆNDSTILLING PÅ LYSKILDE. NÅR KUN MIDTERHUL ANVENDES VED FASTGØRELSE TIL TRAVERS ECT. SKAL DETTE BESLAG A0290 MONTERES. ANBEFALET LYSPOINTSHØJDE FOR 1000-600W =13-20m. **PROJEKTØREN MÅ KUN BENYTTES MED SIKKERHEDSSKÆRM.**
- SVÍTIDLO PRO VNITŘNÍ I VENKOVNÍ POUŽITÍ. SVÍTIDLO LZE INSTALOVAT NA BĚŽNĚ HOŘLAVÉ POVRCH. (A+B) PŘI MONTÁŽI SVÍTIDLA DODRŽUJTE PŘEDPISANOU POZICI VIZ. OBR. STAVECÍ ŠROUBY RAMENE DOTAHNĚTE UTAHOVACÍM MOMENTEM 80Nm. PRO PŘIPEVNĚNÍ SVÍTIDLA POUŽIJTE NEJMÉNĚ 2KS ŠROUBŮ M12 NEBO ŠROUBU PODOBNĚ, S POUŽITÍM UTAHOVACÍHO MOMENTU ≥ 80Nm. PRO POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ A0290 MOŽNO POUŽÍT JEDEN ŠROUB M14 NEBO PODOBNÝ. VHODNÁ MONTÁŽNÍ VÝŠKA: 1000-600W =13-20m. **NEPROVOYUJTE SVÍTIDLO SE SEJMUTÝM NEBO ROZBITÝM SKLEM.**



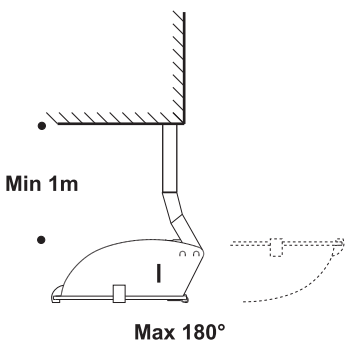
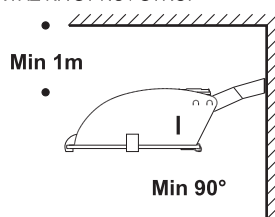
- MONTAGGIO CON STAFFA VERTICALE SU STRUTTURE METALLICHE.
- INSTALLATION AVEC ETRIER VERTICAL SUR DES STRUCTURES MÉTALLIQUES.
- INSTALACIÓN CON LIRA VERTICAL SOBRE ESTRUCTURA METÁLICAS.
- MOUNTING WITH VERTICAL BRACKET ON METAL STRUCTURE.
- MONTAGE AUF EINEM VERTIKALEN METALL WAND AUSLEGER.
- MONTERING MED VERTIKAL BØJLE PÅ VERTIKAL METAL STRUKTUR.
- MONTÁŽ S VERTIKÁLNÍM DRŽÁKEM



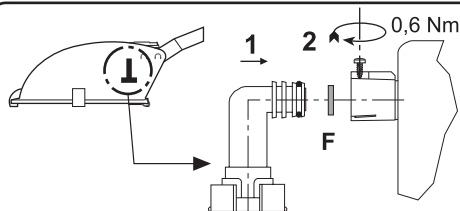
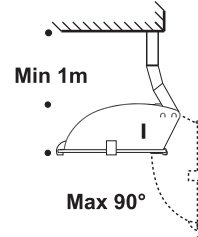
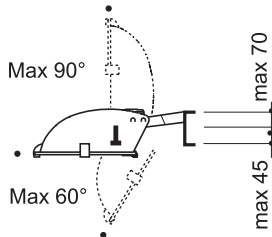
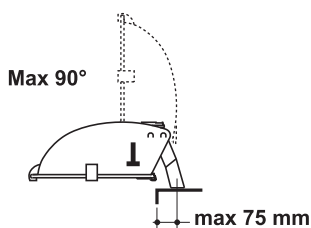
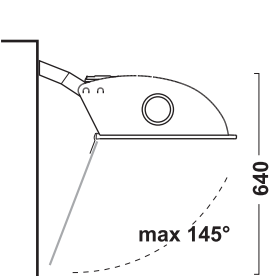
- MONTAGGIO CON STAFFA ORIZZONTALE SU STRUTTURE METALLICHE.
- INSTALLATION AVEC ETRIER HORIZONTAL SUR DES STRUCTURES MÉTALLIQUES.
- INSTALACIÓN CON LIRA HORIZONTAL SOBRE ESTRUCTURA METÁLICAS.
- MOUNTING WITH HORIZONTAL BRACKET ON METAL STRUCTURE.
- MONTAGE AUF EINEM HORIZONTALEN METALL WAND AUSLEGER.
- MONTERING MED HORIZONTAL BØJLE PÅ HORIZONTAL METAL STRUKTUR.
- MONTÁŽ S HORIZONTÁLNÍM DRŽÁKEM



- MONTAGGIO A PARETE ED A SOFFITTO.
- INSTALLATION À PAROI ET A PLAFOND.
- INSTALACIÓN EN PARED O TECHO.
- WALL AND CEILING MOUNTING.
- WAND UND DECKENMONTAGE.
- TIL VÆG OG LOFTMONTERING.
- MONTÁŽ NA STĚNU / STROP



- ACCOMPAGNARE IL VETRO DURANTE L'APERTURA.
- ACCOMPAGNER LA VITRE DURANT L'OUVERTURE.
- SUJETAR EL CRISTAL AL ABRIRLO.
- HOLD GLASS UP WHILE OPENING IT.
- WAHREND DES ÖFFNENS GLAS FESTHALTEN.
- LØFT GLASSET OPAD FOR AT ÅBNE DET.
- PŘIDRŽUJTE SKLO DO DOBY NEŽ BUDE ZCELA OTEVŘENÉ



DISPOSITIVO ANTIVACUUM

- L'APPARECCHIO È DOTATO DI UN DISPOSITIVO ANTIVACUUM CHE SERVE AD EVITARE LE PRESSIONI E LE DEPRESSIONI ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO DOPO AVER POSIZIONATO L'APPARECCHIO È ASSOLUTAMENTE NECESSARIO POSIZIONARE IL DISPOSITIVO "ANTIVACUUM" VERSO IL BASSO (B) E BLOCCARLO IN POSIZIONE CON LA VITE (A).
- SOSTITUIRE IL FILTRO ANTIVACUUM (F) AD OGNI SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA.

DISPOSITIF ANTIVACUUM

- L'APPAREIL EST DOTE D'UN DISPOSITIF "ANTIVACUUM" QUI SERT A EVITER LES PRESSIONS ET DEPRESSIONS A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL. APRES AVOIR INSTALLÉ L'APPAREIL, IL EST ABSOLUMENT NECESSAIRE DE POSITIONNER LE DISPOSITIF ANTIVACUUM VERS LE BAS (B) ET DE LE BLOQUER DANS CETTE POSITION AVEC LA VIS (A).
- A CHAQUE REMPLACEMENT DE LAMPE, IL EST IMPÉRATIF DE CHANGER LE FILTRE ANTIVACUUM (F).

DISPOSITIVO ANTIVACUUM

- EL PROYECTOR ESTA EQUIPADO DE UN DISPOSITIVO "ANTIVACUUM" QUE SIRVE PARA EVITAR LAS PRESIONES Y DEPRESIONES QUE SE PRODUCEN EN EL INTERIOR DEL APARATO. UNA VEZ COLOCADO EL PROYECTOR EN SU POSICIÓN FINAL, ES ABSOLUTAMENTE NECESARIO COLOCAR EL DISPOSITIVO "ANTIVACUUM" HACIA EL SUELO (B) Y BLOQUEARLO EN ESTA POSICIÓN CON EL TORNILLO (A).
- ES NECESARIO REMPLAZAR EL FILTRO "ANTIVACUUM" (F) CADA VEZ QUE SE CAMBIE LA LAMPARA.

DEVICE ANTIVACUUM

- THE FITTING IS EQUIPPED WITH AN "ANTIVACUUM" DEVICE WHICH IS USED TO AVOID PRESSURES AND DEPRESSIONS INSIDE THE FITTING. YOU HAVE FIRST TO POSITION THE FITTING AND THEN YOU ABSOLUTELY HAVE TO POSITION THE "ANTIVACUUM" DEVICE DOWNWARDS (B) AND FIX IT WITH THE SCREW (A).
- THE ANTIVACUUM FILTER (F) HAS TO BE REPLACED EVERY TIME YOU REPLACE THE LAMP.

ANTIVACUUM VORRICHTUNG

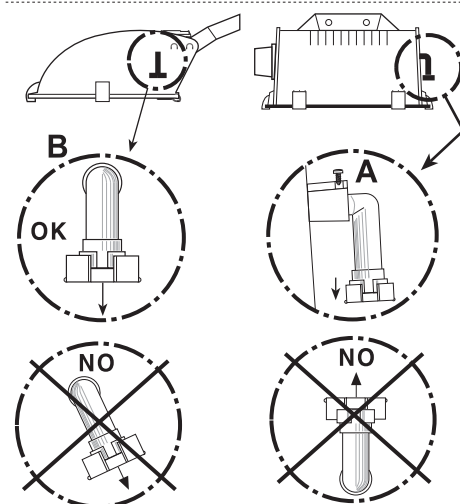
- DER STRAHLER IST MIT EINER ANTIVACUUM VORRICHTUNG AUSGESTATTET, DIE DEN STRAHLER IM GEHÄUSE GEGEN ÜBER-ODER UNTERDRUCK SCHÜTZT SOLL ZUNÄCHST IST DER STRAHLER MONTIEREN DANN ANTIVACUUM VORRICHTUNG UNBEDINGT NACH UNTEN MONTIEREN (B) UND MIT SCHRAUBE (A) BEFESTIGEN.
- DIE ANTIVACUUM VORRICHTUNG (F) IST BEI JEDEM LAMPENWECHSEL ZU ERNEuern.

ANTIVAKUM SYSTEM

- DETTE ARMATUR ER UDSYSTRET MED ET "ANTIVAKUM" SYSTEM SOM MINDSKER TRYK OG UNDERTRYK INDEN I ARMATURET. FØRST BØR ARMATURET INDSTILLES. FOR DEREFTER AT INDSTILLE "ANTIVAKUM" SYSTEM NEDAD SOM VIDST I FIG. B, DEREFTER FASTGØRES DETTE MED EN SKRUE SOM VIDST I FIG. A
- THE ANTIVACUUM FILTER (F) HAS TO BE REPLACED EVERY TIME YOU RPLACCE THE LAMP.

VYBAVENO ANTIVAKUOVÝM

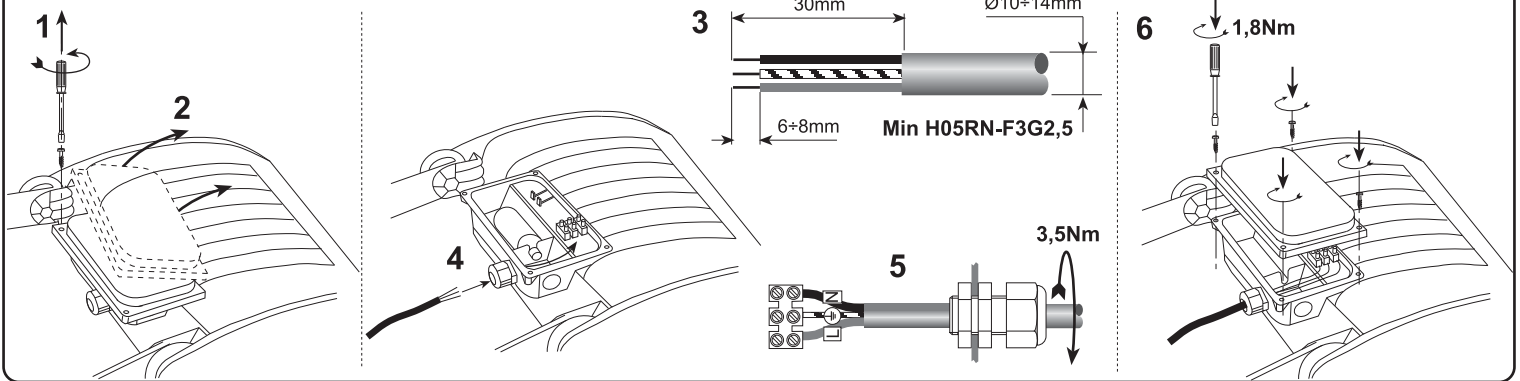
- SVÍTIDLO JE VYBAVENO ANTIVAKUOVÝM ZAŘIZENÍM, KTERÉ ZABRÁNÍ VZNIKU PŘETLAKU A PODTLAKU VE SVÍTIDLE. NEJDŘÍVE UMÍSTĚTE SVÍTIDLO A POTÉ NASMĚRUJTE ANTIVAKUOVÉ ZAŘIZENÍ SVISLE DOLU (B) A UPEVNĚTE ŠROUBEM (A).
- FILTR (F) ANTIVAKUOVÉHO ZAŘIZENÍ VYMĚNTE PŘI KAŽDÉ VÝMĚNĚ SVĚTELNÉHO ZDROJE.



DISTANZA MINIMA FRA IL PROIETTORE ED IL SOGGETTO ILLUMINATO.
 DISTANCE MINIMUM ENTRE LE PROJECTEUR ET L'OBJECT A ECLAIRER.
 DISTANCIA MINIMA ENTRE EL PROYECTOR Y EL OBJETO A ILUMINAR.
 MINIMUM DISTANCE BETWEEN FLOODLIGHT AND ILLUMINATED SURFACE.
 MINDESTABSTAND VOM ANGESTRAHLTEN OBJEKT.
 MINIMUM AFSTAND MELLEM SPOT OG BRÆNDTBART MATERIALE.
 MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST MEZI SVÍTIDLEM A OSVĚTLOVANOU PLOCHOU.

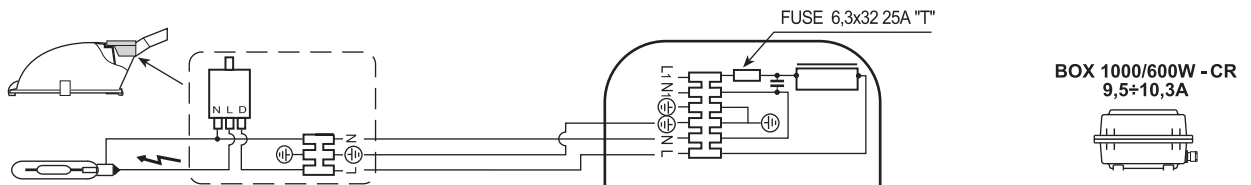
**CONNESSIONE ELETTRICA - CONNEXION ELECTRIQUE - CONEXION ELECTRICA - ELECTRICAL CONNECTION
ELEKTRISCHE VERBINDUNG - ELEKTRISK MONTERING - SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ**

- LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO SE IL GRUPPO DI ALIMENTAZIONE E' CONFORME ALLE NORMATIVE VIGENTI.**
 PER IL FUNZIONAMENTO DEL PROIETTORE E' INDISPENSABILE UTILIZZARE UN ADEGUATO GRUPPO DI ALIMENTAZIONE, COLLEGATO SECONDO GLI SCHEMI SOTTO RIPORTATI.
 CONTROLLARE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SIA QUELLA RIPORTATA SULL'ETICHETTA DELL'APPARECCHIO.
 PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO RISPETTARE LA MARCATURA RIPORTATA SULL'APPARECCHIO.
 IL PRESSACAVO E' ADATTO PER CAVI Min H07RN-F 3G2,5 Ø10+14mm: USARE ESCLUSIVAMENTE CAVI DI TALE DIAMETRO PER GARANTIRE IL GRADO DI PROTEZIONE IP66.
- LA SECURITE DE L'APPAREIL EST ASSUREE SEULEMENT SI LE GROUPE D' ALIMENTATION EST CONFORME AUX NORMES EN VIGUEUR.**
 POUR FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL IL EST INDISPENSABLE D'UTILISER LE GROUPE D'ALIMENTATION CORRECT, CONNECTE SELON LE SCHEMA DE CETTE PAGE.
 CONTROLER SI LA TENSION D'ALIMENTATION EST CONFORME À CELLE INDIQUÉE SUR L'ETIQUETTE DE L'APPAREIL.
 POUR LA CONNEXION ELECTRIQUE RESPECTER LE SIGNE SUR L'APPAREIL.
 ALIMENTATION PAR PRESSE-ÉTOUPE PRÉVUE POUR DES CABLES Min H07RN-F 3G2,5 DE SECTION DE Ø10+14mm.
 ATTENTION: N'UTILISER QUE DES CABLES CONFORMES À CES DIAMETRES AFIN DE GARANTIR LE DEGRE DE PROTECTION IP66.
- LA SEGURIDAD DEL APARATO SOLO SE PUEDE GARANTIZAR SI SE UTILIZA PARA SU ALIMENTACION EL EQUIPO ELECTRICO CORRECTO Y HOMOLOGADO SEGUN LA NORMATIVA VIGENTE, Y CABLEADO SEGUN EL ESQUEMA DE CONEXION QUE SE REPRESENTA EN ESTA HOJA.**
 COMPROBAR QUE LA TENSION DE ALIMENTACION SEA LA MISMA QUE LA INDICADA SOBRE LA ETIQUETA DEL APARATO.
 PARA LA CONEXION ELETTRICA RESPETAR LOS SIMBOLOS MARCADOS EN EL APARATO.
 PARA GARANTIZAR EL GRADO DE PROTECCION IP 66, UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE CABLES DE ALIMENTACION Min H07RN-F 3G2,5 A TRAVES DEL PRESESTOPA DE SECCION DE Ø10+Ø14mm.
- FITTING SAFETY IS ONLY ENSURED IF CONTROL GEAR IS IN CONFORMITY WITH CURRENT REGULATIONS. TO OPERATE FITTING, IT IS NECESSARY TO USE SUITABLE CONTROL GEAR CONNECTED AS PER THE DIAGRAM BELOW.**
 MIND THE LOCAL VOLTAGE MUST BE THE SAME AS INDICATED ON THE FITTING LABEL.
 FOR THE ELECTRICAL CONNECTION PLEASE RESPECT THE MARK ON THE FITTING.
 CABLE-GLAND IS SUITABLE FOR Min H07RN-F 3G2,5 Ø10+14mm CABLES; CABLES OF THIS SIZE MUST BE USED TO GUARANTEE IP66 PROTECTION.
- DIE SICHERHEIT DES STRAHLERS IST NUR BEI BEACHTUNG DER ANSCHLUßVORSCHRIFTEN WIE IN DEN SCHALTSCHEMEN AUFGEFÜHRT, GEWÄHLISTET.**
 KONTROLLIEREN SIE DIE SPANNUNG DES GERÄTS OB SIE MIT DER AUF DEM GERÄTE ETIKETT ANGEGEBENEN ÜBEREINST ELEKTROANSCHLUß LAUT MARKIERUNG AUF DER LEUCHTE.
 DIE KABELVERSCHRAUBUNG IST FÜR KABEL Min H07RN-F 3G2,5 Ø10+14mm GEEIGNET. VERWENDEN SIE DIESE KABEL UM DIE SCHUTZART IP66 ZU ERREICHEN.
- DER BØR KUN BENYTTES GODKENDT FORKOBLINGSUDSTYR, LIGELEDÉS BØR NEDSTÅENDE LEDNINGSDIAGRAMMER OVERHOLDES NØJE.**
 CHECK AT DEN TILSLUTTEDE SPÆNDING ER SOM ANGIVET PÅ LABEL.
 VED INSTALLATION BEMÆK PÅ ARMATUR.
 PG-FORSKRUNING ER BEREGNET TIL Min H07RN-F 3G2,5 Ø10-14mm KABEL. DETTE OVERHOLDES FOR AT OPNÅ IP66.
- BEZPEČNOST SVÍTLIDLA JE GARANTOVÁNA POUZE PŘI POUŽITÍ PŘEDŘADNÉHO ZAŘÍZENÍ PŘEDEPSANÉHO VÝROBCEM. POUŽÍVEJTE PŘEDEPSANÝ PŘEDŘADNÍK - VIZ DIAGRAM.**
 SVÍTLIDLO LZE PŘIPOJIT POUZE NA NAPĚTÍ PŘEDEPSANÉ VÝROBCEM.
 PŘI PŘIHOJENÍ NA NAPÁJECÍ NAPĚTÍ RESPEKTUJTE.
 KABELOVÁ PRŮCHODKA JE VHODNÁ PRO KABELY MIN. H07RN-F 3G2,5 O PRŮMĚRU 10-14mm. PRO DODRŽENÍ STUPNĚ KRYTÍ IP66, PUŽÍVEJTE POUZE TYTO KABELY.

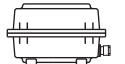


**SCHEMA ELETTRICO - SCHÉMA ELECTRIQUE
ESQUEMA ELECTRICO - WIRING DIAGRAM
SCHALTSCHHEMA - LEDNINGS DIAGRAM - ZAPOJENÍ**

Lamp-Lampe-Lampara-SvĚtlý zdroj **HQI-T 1000W 230V**
 Lamp-Lampe-Lampara-SvĚtlý zdroj **NAV-T/SON-T 1000/600W 230V**

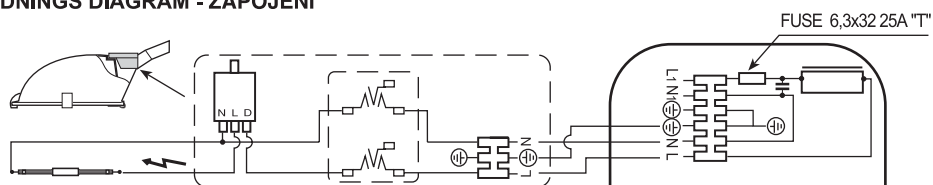


**BOX 1000/600W - CR
9,5+10,3A**



**SCHEMA ELETTRICO - SCHÉMA ELECTRIQUE
ESQUEMA ELECTRICO - WIRING DIAGRAM
SCHALTSCHHEMA - LEDNINGS DIAGRAM - ZAPOJENÍ**

Lamp-Lampe-Lampara-SvĚtlý zdroj **MHN-TD 1000W 230V**



**BOX 1000W - CR
9,5+10,3A**



**SCHEMA ELETTRICO - SCHÉMA ELECTRIQUE
ESQUEMA ELECTRICO - WIRING DIAGRAM
SCHALTSCHHEMA - LEDNINGS DIAGRAM - ZAPOJENÍ**

Lamp-Lampe-Lampara-SvĚtlý zdroj **HPI-T 1000W 230V**



**BOX 1000W - CR
8,3A**



A) MONTAGGIO DELLA LAMPADA

- 1) INSERIRE LA LAMPADA E CHIUDERE I REGGI-LAMPADA
- 2) POSIZIONARE I GANCI DEL CAVO-LAMPADA NELLE APPOSITE SEDI
- 3) CHIUDERE I DADI AD ALETTE

A) MONTAGE DE LA LAMPE

- 1) INSERER LA LAMPE ET SERRER LES APPUI-LAMPES
- 2) POSITIONNER LE CROCHET DU CÂBLE LAMPE DANS SON SIEGE
- 3) SERRER LES ECROUS A' AILETTES

A) MONTAJE DE LA LAMPARA

- 1) INTRODUCIR LA LAMPARA Y CERRAR LOS CLIPS
- 2) SITUAR LOS GANCHOS DE LOS CABLES DE LA LAMPARA EN SU ALOJAMIENTO
- 3) APRETAR LAS PALOMILLAS

A) MOUNTING OF THE LAMP

- 1) PUT THE LAMP IN AND CLOSE THE LAMP HOLDERS
- 2) POSITION THE HOOKS OF THE LAMP-CABLE IN THE PROPER PLACES
- 3) CLOSE THE WING NUTS

A) MONTAGE DER LAMPE

- 1) DIE LAMPE EINSETZEN UND DIE FASSUNG SCHLIESSEN
- 2) DIE KLAMMERN DES LAMPENKABELS AN DER VORGEGEHEHENEN STELLE MONTIEREN
- 3) DIE FÜGELMUTTERN FESTDREHEN

A) MONTERING AF LYSKILDE

- 1) MONTER LYSKILDEN OG FASTGØR BESLAGENE
- 2) FASTGØR KROGEN, VED LAMPELEDNINGEN
- 3) FASTSPÆND VINGEMØTRIKKERNE

A) INSTALACE SVĚTELNÉHO ZDROJE

- 1) VLOŽTE SVĚTLNÝ ZDROJ DO OBJÍMKY A UZAVŘETE JI
- 2) SMYČKU PŘÍVODNÍHO KABELU UMÍSTĚTE NA PÍSLUŠNÉ MÍSTO
- 3) UZAVŘETE

B) SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA

- 1) SVITARE IL DADO AD ALETTE
- 2) TOGLIERE I GANCI DEL CAVO-LAMPADA DALLE LORO SEDI
- 3) APRIRE I REGGI-LAMPADA E TOGLIERE LA LAMPADA
- 4) MONTARE LA NUOVA LAMPADA SEGUENDO LO SCHEMA "A"

B) REMPLACEMENT DE LA LAMPE

- 1) DEVISSER LES ECROUS A' AILETTES
- 2) DESENFILER LE CROCHET DU CÂBLE LAMP DE SON SIÈGE
- 3) OUVRIRE LE APPUI - LAMPE ET ENLEVER LA LAMPE
- 4) MONTER LA NOUVELLE LAMPE SUIVANT LE SCHEMA "A"

B) SUSTITUCIÓN DE LA LAMPARA

- 1) AFLOJAR LAS PALOMILLAS
- 2) DESENGANCHAR LOS CABLES DE LA LAMPARA DE SU ALOJAMIENTO
- 3) ABRIR LOS CLIPS DONDE SE ALOJA LA LAMPARA Y RETIRAR LA LAMPARA
- 4) MONTAR LA NUEVA LAMPARA SEGÚN LAS INSTRUCCIONES "A" Y EL DIBUJO ADIUNTO

B) REPLACEMENT OF THE LAMP

- 1) SCREW THE WING NUTS OUT
- 2) REMOVE THE HOOKS OF THE LAMP-CABLE FROM THEIR PLACES
- 3) OPEN THE LAMP HOLDERS AND TAKE THE LAMP AWAY
- 4) MOUNT THE NEW LAMP FOLLOWING "A" SCHEME

B) DEMONTAGE DER LAMPE

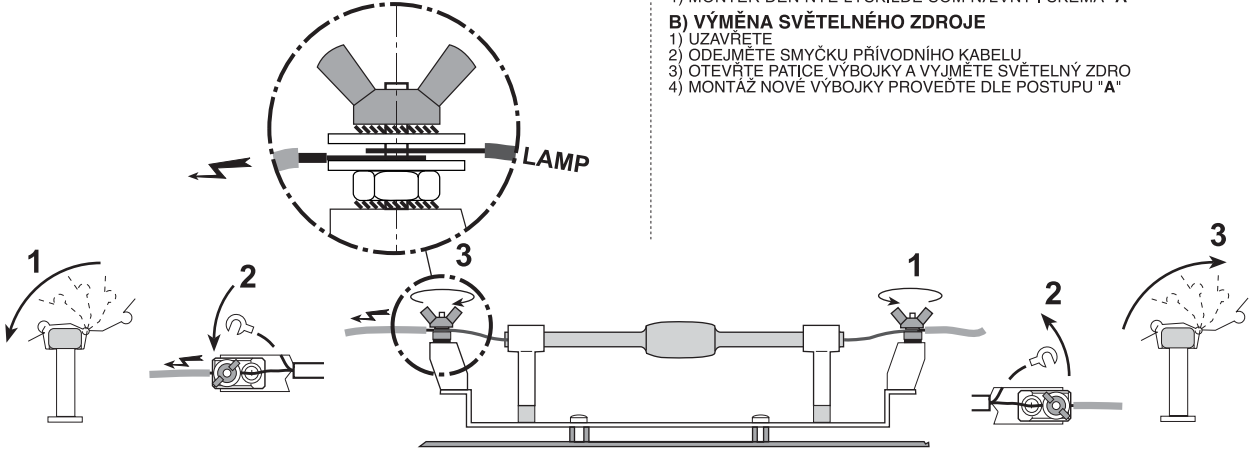
- 1) FLÜGELMUTTERN ÖFFNEN
- 2) DIE KLAMMERN DES LAMPENKABELS ENTFERNEN
- 3) DIE LAMPENFASSUNG ÖFFNEN UND DIE LAMPE ENTFERNEN
- 4) EINSETZEN DER NEUEN LAMPE WIE UNTER A BESCHRIEBEN

B) UDSKIFTNING AF LYSKILDE

- 1) SKRUR VINGEMØTRIKKER AF
- 2) FJERN KROGENE FRA LAMPELEDNINGEN
- 3) ÅBEN BESLAGENE VED FATNINGEN, OG FJERN LYSKILDEN
- 4) MONTER DEN NYE LYSKILDE SOM NÆVNT I SKEMA "A"

B) VÝMĚNA SVĚTELNÉHO ZDROJE

- 1) UZAVŘETE
- 2) ODEJMĚTE SMYČKU PŘÍVODNÍHO KABELU
- 3) OTEVŘTE PATIČE VÝBOJKY A VYJMĚTE SVĚTLNÝ ZDROJ
- 4) MONTÁŽ NOVÉ VÝBOJKY PROVEDETE DLE POSTUPU "A"

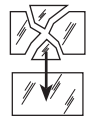


MANUTENZIONE - MAINTIEN - MANTENIMIENTO - MAINTENANCE - WARTUNG - VEDLIGEHOLDELSE - UPOZORNĚNÍ

- PRIMA DI EVENTUALI MANUTENZIONI TOGLIERE SEMPRE TENSIONE CON UN INTERRUPTORE BIPOLARE. – PER NON DANNEGGIARE I COMPONENTI ELETTRICI È IMPORTANTE SOSTITUIRE PRONTAMENTE LE LAMPADINE NON FUNZIONANTI O A FINE VITA.
- COUPER LE COURANT A L' AIDE D' UN INTERRUPTEUR BIPOLAIRE, AVANT D' EFFECTUER N' IMPORTE QUEL ENTRETIEN. – AFIN D'EVITER DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS ÉLECTRIQUES, IL EST INDISPENSABLE DE REMPLACER LES LAMPES DÉFECTUEUSES OU QUI SONT ARRIVÉS EN FIN DE DURÉE DE VIE.
- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO DEL APARATO SE DEBERA' SIEMPRE CORTAR LA CORRIENTE CON AYUDA DE UN INTERRUPTOR BIPOLAR. – CON EL FIN DE EVITAR DAÑOS EN LOS COMPONENTES ELECTRICOS ES INDISPENSABLE REMPLAZAR LAS LAMPARAS DEFECTUOSAS O BIEN LAS QUE HAN LLEGADO AL LIMITE DE SU VIDA.
- SWITCH THE MAIN CURRENT WITH A DOUBLE-POLE SWITCH, BEFORE MAINTENANCE OPERATIONS. – ANY FAILED END OF LIFE LAMP MUST BE REPLACED IMMEDIATELY TO AVOID SERIOUS DAMAGE TO CONTROL GEAR.
- VOR IRGENDWELCHEN WARTUNGSARBEITEN UNBEDINGT STROM ABSCHALTEN. -- FALLS VORSCHALTGERÄTE DURCH VERSCHLEIß ODER AUSFALL AUSGEWECHSELT WERDEN MÜSSEN, SIND AUCH LAMPE ZU ERSETZEN.
- HUSK AT AFBRYDER HOVEDFORSYNINGEN FØR VEDLIGEHOLD AF PROJEKTØREN. – UDBRÆNDTE LYSKYLDER SKAL UDSKIFTES OMG.
- SVÍTIDLO LZE PŘIPOJIT POUZE NA NAPĚTÍ PŘEDEPSANÉ VÝROBCEM. POUŽIJTE POUZE SVĚTLNÉ ZDROJE PŘEDEPSANÉ NA ŠTÍTKU SVÍTIDLA. NEFUNKČNÍ SVĚTLNÉ ZDROJE OKAMŽITĚ VYMĚNTE, JINAK MUŽE DOJIT K POSKOZENÍ PŘEDRADNIKU.



- PER PRESERVARE L'AMBIENTE, A FINE VITA, NON GETTARE QUESTO APPARECCHIO NELLA NORMALE RACCOLTA DEI RIFIUTI, MA PORTARLO IN UNO DEI PUNTI DI RACCOLTA AUTORIZZATI.
- POUR PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT, EN FIN DE VIE DE L'APPAREIL, NE PAS LE JETER AVEC LES DÉCHETS HABITUELS, MAIS LES DÉPOSER DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE HABILITÉ.
- IN RESPECT AND COMPLIANCE TO ENVIRONMENTAL STANDARDS AT THE END OF LIFE DO NOT DISPOSE OF AS STANDARD WASTE, THIS MUST BE TAKEN TO ONE OF THE AUTHORISED COLLECTION POINTS.
- PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE, AL FINALIZAR SU VIDA ÚTIL, DEPOSITE LA LUMINARIA EN UNO DE LOS PUNTOS DE RECOGIDA AUTORIZADOS.
- UNTER BEACHTUNG UND EINHALTUNG DER UMWELTSCHUTZ- UND ENTSORGUNGSRICHTLINIEN, DÜRFEN DIESE PRODUKTE NACH ENDE IHRER LEBENSDAUER, NICHT IM ALLGEMEINMÜLL, SONDERN MÜSSEN BEI AUTORISIERTEN ANNAHMESTELLEN, ENTSORGT WERDEN.
- FOR AT UNDGÅ SKADELIGE MILJØ-ELLER SUNDHEDSPÅVIRKNINGER PÅ GRUND AF UKONTROLLERET AFFALDSBORTSKAFFELSE SKAL DETTE PRODUKT BORTSKAFFES SÆRSKILT FRA ANDET AFFALD OG INDLEVERES BEHØRIGT TIL FREMME FOR BÆREDYGTIGT MATERIALEGENVINDING.
- V SOULADU S NORMAMI NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ NEVHAZUJTE VÝROBEK DO KOMUNÁLNÍHO ODPADU. POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZPRACOVÁNO POUŽÍVĚNOU ORGANIZACÍ.



- SOSTITUIRE I VETRI DI PROTEZIONE DANNEGGIATI. RICHIEDERE IL RICAMBIO AL COSTRUTTORE *** REMPLACER LES VITRES DE PROTECTION ENDOMMAGÉES. DEMANDER LES REGHANGES AU CONSTRUCTEUR *** SOSTITUIR LOS CRISTALES DE PROTECCION ROTOS. PEDIR AL FABRICANTE LOS CRISTALES DE RICAMBIO *** REPLACE DAMAGED PROTECTION GLASSES. APPLY TO GLASSES MANUFACTURER FOR SPARES *** BESCHADIGTE SCHUTZHAUBEN SIND ZU ERSETZEN. DAS ERSATZTELL IST BEIM HERSTELLER ZU BESTELLEN *** DER SKAL ALTID BENYTTES ORIGINAL GLAS VED UDSKIFTNING *** NEPROVOZUJTE SVÍTIDLO S ROZBITÝM SKLEM. ROZBITÉ BEZPEČNOSTNÍ SKLO NAHRAZUJTE POUZE IGINÁLNÍMSKLEM OD VÝROBCE.

كشاف انارة مربع الشكل موديل (5 Stanto)

٠٤٠٠٣٥٩٤٠٠

وحدات إنارة من شركة
SBP الإيطالية

٦٠٠ وات صوديوم
كامل مع المشعل
الجسم من الألمنيوم والسنتلس ستيل
عاكس من الألمنيوم
زجاج حماية
درجة الحماية IP66